

Признание нотариального договора об уплате содержания постановление Совета № 4/2009

юрисдикция, применимое право, признание судебных решений и их исполнение, а также о сотрудничестве по вопросам обязательств содержания на основании т. н постановления обязательства содержания.

Если должник проживает в каком-либо из государств членов Европейского союза (в дальнейшем иностранное государство), то для признания официального юридического документа следует представить ходатайство в Министерство юстиции.

Если должник проживает в каком-либо из государств-членов Европейского союза (в дальнейшем иностранное государство), то Вам следует обратиться с соответствующим ходатайством в Службу сотрудничества международной юстиции при Министерстве юстиции.

Для признания документа подлежащего к исполнению заверенного у нотариуса и принудительного исполнения договора об уплате содержания отправьте в Министерство юстиции следующие документы:

свидетельство (сертификат) на основании приложения III постановления № 4/2009 (зарегистрированного в Эстонии с 18.06.2011 г., за исключением Великобритании и Дании) или на основании приложения IV (зарегистрированного в Эстонии 01.05.2004-18.06.2011, а также Великобритания и Дания с 01.05.2004) – его выдаст Вам на языке соответствующего государства заверивший соглашение нотариус или эстонский суд первой инстанции;

заверенная нотариусом в Эстонии копия договора об уплате содержания с оригинальными печатями;

ходатайство в Министерство юстиции о признании соглашения в иностранном государстве представляется в свободной форме;

ходатайство в суд иностранного государства, переведённое на официальный язык иностранного государства – подробная информация приведена ниже;

переведённая калькуляция задолженности - подробная информация приведена ниже.

В ходатайстве исполнительному учреждению следует указать личные данные и адреса подателя ходатайства и должника, а также банковские реквизиты, куда должна быть перечислена взысканная денежная сумма. В случае международно-го перечисления недостаточно обычного номера расчетного счета и имя собственника счета – просим обратиться в банк и спросить необходимые данные для получения/отправки из данного государства иностранного государства (например, коды SWIFT и IBAN, юридическое наименование и адрес банка и т.д.)

Образцы ходатайства приведены:

- на эстонском языке [здесь](#) [1]
- на английском языке [здесь](#) [2]
- на финском языке [здесь](#) [3]
- на немецком языке [здесь](#) [4]

К материалам нужно приложить также калькуляцию задолженности. Если дело находится в исполнении у эстонского судебного исполнителя, то Вы должны попросить у исполнителя справку о размере действительного долга (на бумажном носителе и с оригинальными

печатами). В иных случаях составьте сами также калькуляцию задолженности. Образцы приведены:

- на эстонском языке [здесь](#) [5].
- на английском языке [здесь](#) [6].
- на финском языке [здесь](#) [7].
- на немецком языке [здесь](#) [8].

Если в резолюции Вашего соглашения по содержанию суд отметил, что алименты не должны быть меньше половины (в решении для родителей – менее четверти) минимальной зарплаты, то просим при составлении калькуляции учесть размер минимальной заработной платы. Информацию о размере минимальной заработной платы найдете [здесь](#). [9]

Материалы на бумажном носителе и с оригинальными подписями вышлите в Министерство юстиции (адрес Tõnismägi 5a, Tallinn, 15191). Рекомендуем оставить себе копии всех вышеназванных документов.

Если суд иностранного государства сочтёт необходимым затребовать дополнительные документы, то оно назначит срок их представления и известит Вас об этом через Министерство юстиции.

Постановление № 4/2009 Совета Европейского союза о юрисдикции, применимом праве, признании и исполнении судебных решений, а так же сотрудничестве по вопросам, касающимся обязательств содержания, заключённое в Брюсселе 18.12.2008г., найдете [здесь](#) [10]. Постановление вступило в силу 18.06.2011 г. Постановление применяется в отношении всех государств-членов Европейского союза.

Официальный юридический документ не признаётся если:

- признание явно противоречит общественному порядку того государства-члена ЕС, в котором ходатайствуют о признании;

критерий общественного порядка не применяется в отношении правил юрисдикции;

- решение принято заочно, и документ рассматривающий возбуждение дела или равнозначный документ не был передан ответчику достаточно заблаговременно и таким способом, чтобы он мог организовать свою защиту, за исключением случая, когда ответчик не обжаловал решение тогда, когда у него имелась возможность для этого;
- признание противоречит судебному решению, принятому по делу между теми же сторонами и в том же иностранном государстве, в котором ходатайствуют о признании;
- признание находится в противоречии с судебным решением, ранее вынесенным по спору между теми же сторонами, по поводу того же предмета и на том же основании в другом государстве-члене ЕС или третьем государстве, в котором ходатайствуют о признании.

Официальный юридический документ, который в вопросе об обязательстве содержания изменяет ранее вынесенное судебное решение ввиду изменившихся обстоятельств, не рассматривается в качестве противоречивого 3-го и 4-го подпунктов.

В случае процедуры признания подлежащим к исполнению в государстве исполнения члене ЕС не взимается ни один начисляемый со стоимости иска налог, платёж или сбор.

Государство-член Европейского союза, получившее ходатайство, оказывает [бесплатно](#) и автоматически правовую помощь в связи с ходатайствами об общем признании, которые

рассматривают обязательства содержания в отношении лица в возрасте до 21 года, исходящие из отношений между родителем и ребенком.

На какие документы распространяется?

Постановление применяется с 01.05.2004 года в отношении соглашений об уплате содержания, которые подлежат к исполнению в государствах-членах Европейского союза.

Настоящее постановление применяется в отношении исходящих из семейных, родственных, супружеских обязательств свойственников, исходящих в отношении обязательств содержания.

Если у Вас решение принятое ранее 01.05.2015, которое подлежит к исполнению в государстве-члене Европейского союза, следует ознакомиться с Гаагской конвенцией, которую можете прочесть [здесь](#) [11].

Что дальше?

Обращаем Ваше внимание на то обстоятельство, что исполнение судебного решения на основании данного постановления – это требующий затрат времени процесс. Если после подачи ходатайства у Вас возникнут вопросы или проблемы, то Вы всегда можете направить запрос в Службу юстиции международного сотрудничества Министерства юстиции, чтобы узнать как далеко продвинулось дело.

Дополнительная информация: по телефону 620 8183, 620 8186 и 620 8190, а также по электронной почте: central.authority@just.ee [12]

Источник:

<https://v1.juristaitab.ee/ru/priznanie-notarialnogo-dogovora-ob-uplate-soderzhaniya-postanovlenie-soveta-no-42009>

Ссылки:

- [1] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1062.doc>
- [2] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1063.doc>
- [3] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1064.doc>
- [4] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1160.doc>
- [5] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/758.doc>
- [6] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1146.doc>
- [7] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1145.doc>
- [8] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/failid/1161.doc>
- [9] <http://www.juristaitab.ee/sites/www.juristaitab.ee/files/elfinder/dokumendid/00%20elatise%20miiimum.xls>
- [10] <file:///C:/Users/Triinu/Downloads/eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:007:0001:01:ET:HTML>
- [11] <http://www.juristaitab.ee/et/maarusd-ja-tunnustamine/kohtuotsuse-tunnustamine-laste-ja-teiste-pereliikmete-elatise>
- [12] <mailto:central.authority@just.ee>